

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
17 May 2002  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации  
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

за период с 16 ноября 2001 года по 17 мая 2002 года

**I. Введение**

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продленного в последующих резолюциях, самой последней из которых является резолюция 1381 (2001) от 27 ноября 2001 года.

**II. Обстановка в районе и деятельность Сил**

2. На протяжении рассматриваемого периода в израильско-сирийском секторе соблюдалось прекращение огня, а обстановка в районе операций СООННР оставалась в целом спокойной, за исключением полосы Мазария Шебаа (район 6), в котором возросла активность со стороны района операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). СООННР осуществляли контроль в районе разъединения со стационарных пунктов и посредством патрулирования для обеспечения того, чтобы в этом районе не было вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели Силы также проводили проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничений. Офицеры связи, выделяемые соответствующей стороной, сопровождали эти инспекционные группы. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и вводили некоторые ограничения в отношении свободы передвижения Сил.

3. Силы продолжали оказывать помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя доставке почты, а также передвижению людей через район разъединения. В пределах имеющихся возможностей местному населению, по его просьбе, оказывалась медицинская помощь. За последние шесть месяцев при содействии СООННР район разъединения пересекли 26 учащихся и 1 ребенок. Кроме того, СООННР в двух случаях обеспечивали охрану при проведении свадебных торжеств.

4. В районе операций, особенно в районе разъединения, мины продолжают создавать угрозу для персонала СООННР и для местных жителей. В рамках программы обеспечения безопасности от мин, развернутой в сотрудничестве с сирийскими властями, были размечены многочисленные известные и ранее не обнаруженные минные поля в районе разъединения. СООННР также оказывали поддержку Детскому фонду Организации Объединенных Наций в его деятельности по информированию гражданского населения о минной опасности.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республики. Обе стороны в целом сотрудничали с Силами в выполнении возложенных на них задач.

6. По состоянию на 30 апреля 2002 года в состав СООННР входили 1060 военнослужащих из следующих стран: Австрии (371), Канады (193), Японии (45), Польши (357) и Словакии (94). Кроме того, при выполнении своих задач Силы опирались на помощь 78 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). К настоящему докладу прилагается карта, на которой показана дислокация Сил.

### **III. Финансовые аспекты**

7. В своей резолюции 55/264 от 14 июня 2001 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 36 млн. долл. США брутто, из расчета 3 млн. долл. США брутто в месяц, на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Предложенный мною бюджет на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года в настоящее время рассматривается Генеральной Ассамблеей. Если Совет примет решение продлить мандат Сил после 31 мая 2002 года, расходы, связанные с содержанием Сил, будут ограничиваться суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей.

8. По состоянию на 30 апреля 2002 года задолженность по начисленным взносам, подлежащим перечислению на специальный счет для СООННР, за период с момента создания Сил по 30 ноября 2001 года, составила 15,7 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира по состоянию на ту же дату составляла 1455,6 млн. долл. США.

### **IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности**

9. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 1381 (2001) продлить мандат СООННР на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 мая 2002 года, призвал также соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и принятых мерах по осуществлению указанной резолюции. О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке и, в частности, об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973) сообщалось в докладе Генерального секретаря

Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи о положении на Ближнем Востоке (А/56/480), который был представлен во исполнение резолюций 55/50 и 55/51 Ассамблеи от 1 декабря 2000 года.

## **V. Замечания**

10. Обстановка в израильско-сирийском секторе оставалась в целом спокойной. СООННР, которые были созданы в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, предусмотренным Советом Безопасности, и соглашением о разъединении сирийских и израильских сил от 31 мая 1974 года, продолжали в сотрудничестве со сторонами эффективно выполнять возложенные на них функции.

11. Несмотря на это, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является крайне напряженным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все, кого это касается, будут прилагать энергичные усилия к решению этой проблемы во всех ее аспектах с целью добиться справедливого и прочного мирного урегулирования в соответствии с призывом Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 338 (1973).

12. В сложившихся условиях я считаю существенно важным дальнейшее присутствие СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период — до 30 ноября 2002 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля.

13. Вынося эту рекомендацию, я должен привлечь внимание к нехватке средств на финансирование Сил. В настоящее время сумма невыплаченных начисленных взносов составляет примерно 15,7 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой задолженность перед государствами-членами, предоставившими войска для Сил. Я призываю государства-члены незамедлительно и в полном объеме выплатить начисленные им взносы и погасить все оставшиеся долги.

14. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Бу Вранкеру, а также мужчинам и женщинам, служащим в составе СООННР. Они эффективно решают важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности, демонстрируя при этом преданность своему делу. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность правительствам, предоставляющим войска для СООННР, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.

M A P